

ISSN 2782-4365



Научно-образовательный электронный журнал

ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА В XXI ВЕКЕ

Выпуск №45-2
(декабрь, 2023)



Международный научно-образовательный
электронный журнал
«ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА В XXI ВЕКЕ»

ISSN 2782-4365

УДК 37

ББК 94

**Международный научно-образовательный электронный журнал
«ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА В XXI ВЕКЕ». Выпуск №45-2 (декабрь, 2023).
Дата выхода в свет: 11.12.2023.**

Сборник содержит научные статьи отечественных и зарубежных авторов по экономическим, техническим, философским, юридическим и другим наукам.

Миссия научно-образовательного электронного журнала «ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА В XXI ВЕКЕ» состоит в поддержке интереса читателей к оригинальным исследованиям и инновационным подходам в различных тематических направлениях, которые способствуют распространению лучшей отечественной и зарубежной практики в интернет пространстве.

Целевая аудитория журнала охватывает работников сферы образования (воспитателей, педагогов, учителей, руководителей кружков) и школьников, интересующихся вопросами, освещаемыми в журнале.

Материалы публикуются в авторской редакции. За соблюдение законов об интеллектуальной собственности и за содержание статей ответственность несут авторы статей. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов статей. При использовании и заимствовании материалов ссылка на издание обязательна.

© ООО «МОЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КАРЬЕРА»

© Коллектив авторов

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Пестерев С.В. – гл. редактор, отв. за выпуск

Артикова Мухайохон Ботиралиевна	доктор педагогических наук, доцент
Ахмедов Ботиржон Равшанович	доктор философии в филолог. науках (PhD), доцент
Батурин Сергей Петрович	кандидат исторических наук, доцент
Бекжанова Айнура Мархабаевна	доктор философии по педагог. наукам (PhD), доцент
Боброва Людмила Владимировна	кандидат технических наук, доцент
Богданова Татьяна Владимировна	кандидат филологических наук, доцент
Демьянова Людмила Михайловна	кандидат медицинских наук, доцент
Еремеева Людмила Эмировна	кандидат технических наук, доцент
Жуманова Фатима Ураловна	кандидат педагогических наук, доцент
Засядько Константин Иванович	доктор медицинских наук, профессор
Исломова Саидахон Тургуновна	доктор философии по техническим наукам (PhD), доцент
Колесников Олег Михайлович	кандидат физико-математических наук, доцент
Коробейникова Екатерина Викторовна	кандидат экономических наук, доцент
Ланцева Татьяна Георгиевна	кандидат экономических наук, доцент
Мухамедова Лола Джураевна	доктор философии по филологическим наукам (PhD)
Нарзикулова Фируза Ботировна	доктор психологических наук
Нобель Артем Робертович	кандидат юридических наук, доцент
Ноздрина Наталья Александровна	кандидат педагогических наук, доцент
Нуржанов Сабит Узакбаевич	доктор историч. наук (dsc), старший научный сотрудник
Павлов Евгений Владимирович	кандидат исторических наук, доцент
Петрова Юлия Валентиновна	кандидат биологических наук, доцент
Попов Сергей Викторович	доктор юридических наук, профессор
Расулходжаева Мадина Ахмаджоновна	доктор философии по педагог. наукам (PhD), доцент
Рахматова Фотима Ганиевна	доктор философии по педагог. наукам (PhD), доцент
Рахмонов Азизхон Боситхонови	доктор педагогических наук, доцент
Таспанова Айзада Кенжебаевна	доктор философии (PhD) по экономическим наукам
Таспанова Жыгаул Кенжебаевна	доктор философии по педагог. наукам (PhD), доцент
Табашникова Ольга Львовна	кандидат экономических наук, доцент
Тўрабоева Мадинахон Рахмонжон кизи	кандидат педагогических наук, доцент
Тюрин Александр Николаевич	кандидат географических наук, доцент
Уразова Лариса Карамовна	кандидат исторических наук, доцент

Усубалиева Айнура Абдыжапаровна	кандидат социологических наук, доцент
Фаттахова Ольга Михайловна	кандидат технических наук, доцент
Хожиев Шохрух Тошпулатович	доктор философии (PhD) по техническим наукам, доцент
Худайкулов Хол Джумаевич	доктор педагогических наук, профессор
Худойбердиева Хурият Каримбердиевна	доктор философии (PhD) в социальной философии
Ширинов Отабек Тувалович	доктор психологических наук (PhD)
Эшназаров Журакул	кандидат педагогических наук, профессор
Эшназарова Фарида Журакуловна	доктор философии по философии (PhD)
Яхяева Сожида Абдурахимовна	доктор философии (PhD) в социальной философии

COMPARING IDIOMS RELATED TO FRIENDSHIP IN THE ENGLISH AND KARAKALPAK LANGUAGES

Dawletbaeva Durdana Azatovna.

4th year student, Nukus state Pedagogical Institute.

Genjebaeva Dilfuza Isnatdinova

4th year student, Nukus state Pedagogical Institute.

Abstract: An Idiom is a phrase whose meaning cannot be understood from the literal meanings of the words that make it up. Idioms are often used in everyday speech and writing to add color or emphases to the speech. It's better to start to learn idioms from fourth and fifth grade in school because it's good level to identify and explain the meaning of idioms. The problem in this research is comparing idioms related to friendship in Karakalpak and English languages. The design of this research work comparing idioms through analysing English and Karakalpak idioms from the literature books.

Key words: Idioms, Friends, Language, friendship, analyzing, contrast

The aim of this research paper.

Purpose; To find a similarities and differences between English and Karakalpak idioms about friendship.

Methods; A group idioms have been analysed. Through analysing we found out contrasts and sameness between idioms of two language.

Results / Findings; By analysing we put down the results in the table and got intended results.

Conclusion; This article is useful for students and master`s degree students.

Introduction. Idioms are come from famous culture for example movies, books or songs. Idioms can be also based on historical events .Many people use idioms in their daily life because it makes speech more interesting .An idiom is a form of expression that is particular to a certain person or group of people/ Idioms comes from the Greek idios, which means personal. Idioms also have been found in writings from ancient Greece ,Rome and CHina, indicating that they have been an important aspect of language for thousand of years . Researchers such as Fernando (1996) , Wray (1999) and Schmitt (2000) equate mastery of idioms with successful language learning and native speaker fluency – a perception that many language learners share and that often translates into a desire to acquire as many idioms as possible. The earliest recorded use of the idiom was in a poem by English poet Henry Pye called . Amusement : A Poetical Essay Published in the British Journal in (1790) Pye writes ‘’ no more the knight in shining armour dress ‘d’ . In the English language, idioms related to friendship have been used for centuries and have become an integral part of everyday communication. These idioms often reflect the values of loyalty, trust, and mutual support in friendships. Similarly, in the Karakalpak language, idioms related to friendship also emphasize the importance of trust, loyalty, and mutual respect in relationships. The problem of this research is comparing idioms in two languages .And the objective of this research to find similarities and differences idioms about friendship in Karakalpak and English languages .

The result of the research is expected to give the following benefits;

1 The results of the research can be beneficial for teachers and university or master's degree students.

2 The results of the research can be beneficial reference for students who writing article or reasearch work about idioms .

Method. The design of the reasearch is analysing idioms in two languages in the table and focuses to find similarities and differences.Based on the research design , the actions of the research are implemented in 2 steps.

1 Analysing.

A plan is a stage where the researcher develops an action that he / she needs to solve the problem that is found in the research .In this research similarity and differences needs to be analysed.

2 Observing.

Based on the collected information and idioms from literature books and internet sites are analysed and found how much % similar and different idioms in Karakalpak and English language.

Tab 1. Analysing English and Karakalpak idioms.

	Karakalpak language	English language	Word by word the sentence	Meaning similary
	Qiyi`nshi`li`qdag`i` dostin` shin dostin`	A friend in need is a friend indeed		
	Dostin`di jaqin tut dushpanin`di onnanda jaqin tut .	Keep your friends close and your enemies closer		
	Usinday dostin` bolg`anda dusgpannin` ne keregi bar?	Wish friends like these who needs? Enemies?		
	Bunday zatti dushpani`mada rawa ko`rmeymen.	I wouldn`t wish on my worst enemy		
	It adamnin` en jaqin dosti.	Men`s best friend (dog)		
	Dost jaqi`n kunin`de bilinedi.	Have friends in high places		
	Dushpanimnin` dushpani menin` en` jaqin dosti`m.	The enemy of my enemy is my friend.		
	En` jaqsi dos eski dos	Old friends in high places.		
	Bir jag`adan bas shig`arayıq.	As thick as thieves		
	Duzsiz asim ,dossiz basi`m.	Bury the hatchet		

0				
1	100 somin` bolg`ansha , 100 dostin` bolsi`n.	Strike keep a friendship		
2	Dostin` go`nesi jaqsi	Be joined at the hip.		
3	Dostin`di ko`rset mensag`an kim ekenin`di aytip beremen.	Be on the same page.		
4	Dostin` barda arqan` tamda	A Shoulder to cry on.		
5	Et penen tirnaqtay	Close - knit		
6	Dost saylay alasan` biraq shan`arag`i`n`di saylay almayсан`.	You can choose your friends but you can't choose your family.		

Conclusion: The research of this work showed that English and Karakalpak idioms about friendship are 60% similar in meaning and literal translation and 40% of idioms are different. Idioms about friendship not only helps to students in their study but also their daily life and speech.

References;

<https://preply.com> .

my englishenglishteacher.co uk ,

englishlessonviaskype.com ,

Karakalpak xalq naqil -maqallar toplami.

<https://leverageedu.com>

<https://preply.com>

<https://englishstudyonline>

https://jayhunforum2*2.ru

<https://kitapxana.com>.